

# OPTISHADE

STYLE ITALIANO

Manuale in italiano – VERSIONE BLUETOOTH



Altre lingue  
disponibili qui!

Smile Line   
powered by : **STYLEITALIANO**



# Indice

Pages

<b>01</b> Cos'è OPTISHADE .....	2
<b>02</b> Contenuto del kit OPTISHADE .....	3
<b>03</b> Prima del primo utilizzo.....	4
<b>04</b> Scaricare l'APP principale .....	5
<b>05</b> Applicazioni compatibili.....	6
<b>06</b> Parti di OPTISHADE .....	7
<i>Assemblaggio</i> .....	8
<i>Ricarica</i> .....	8
<i>Scheda di calibrazione</i> .....	9
<b>07</b> Connessione di OPTISHADE .....	11
<i>Bluetooth non autorizzato</i> .....	13
<i>Autorizzare il Bluetooth</i> .....	14
<b>08</b> Acquisizione del colore dentale .....	19
<b>09</b> Orientamento e distanza per la misurazione del colore.....	20
<b>10</b> Lettura della misurazione - Come sapere se una misurazione è corretta .....	26
<b>11</b> Cosa fare / Cosa evitare.....	31
<b>12</b> OPTISHADE va in standby.....	33
<b>13</b> Pulizia e disinfezione .....	34
<b>14</b> Impostazioni avanzate e spiegazioni .....	35
<i>Errori accumulativi</i> .....	35
<i>Scheda di calibrazione</i> .....	36
<i>Ottimizzazione delle misurazioni del colore</i> .....	37
<b>15</b> Schermata principale di OPTISHADE .....	39
<b>16</b> Sezione di configurazione .....	40
<b>17</b> Condivisione dei dati.....	41
<i>Misurazione singola</i> .....	41
<i>Misurazioni multiple</i> .....	42
<i>Cartella completa</i> .....	43
<b>18</b> Importazione dei dati .....	44
<b>19</b> Funzioni di confronto .....	46
<b>20</b> Comandi su schermo di OPTISHADE.....	48
<b>21</b> Lettura delle coordinate del colore .....	49
<b>22</b> Simulazione di confronto cromatico .....	52
<b>23</b> Interpretazione della differenza cromatica.....	54
<b>24</b> Scaricare le guide colore .....	55
<b>25</b> Monitoraggio dello sbiancamento dentale .....	57
<b>26</b> Software e APP Matisse .....	59
<b>27</b> Risoluzione dei problemi .....	63
<b>28</b> Consigli utili .....	64
<b>29</b> Accessori .....	65



# 01 COS'È OPTISHADE

**OPTISHADE** è un colorimetro dentale unico e innovativo, progettato specificamente per misurare il colore dei denti, delle restaurazioni dentali, dei materiali da restauro e del loro aspetto visivo all'interno della bocca.

Il cono guida di acquisizione anatomico garantisce un Posizionamento affidabile e riduce al minimo la contaminazione luminosa, consentendo letture del colore del dente altamente ripetibili.

**OPTISHADE** è uno strumento per la lettura del colore che Confrontate le vostre misurazioni con un ampio database di guide colore commerciali (vedi pagina 55). È in grado di fornire coordinate cromatiche numeriche in Lab\* e LCh\* con elevata precisione e ripetibilità.

**OPTISHADE** funziona esclusivamente con iPhone o iPad tramite un'app disponibile gratuitamente su App Store.

## Attenzione

È essenziale leggere attentamente questo opuscolo e comprendere ogni sezione.

Il vostro **OPTISHADE** è un dispositivo di tecnologia avanzata e molto delicato, deve essere maneggiato con la massima cura. Qualsiasi problema derivante da un uso improprio, negligente o abusivo dell'**OPTISHADE** non è coperto dalla garanzia.

# 02 OPTISHADE CONTENUTO DEL KIT

- 1 unità **OPTISHADE** assemblata con cono di acquisizione e Cappuccio di calibrazione
  - 2 4 Cono Capture Guide
  - 3 4 Cappuccio di Calibrazione
  - 4 1 manuale di istruzioni
  - 5 1 cavo di Ricaricare USB-C
  - 6 1 adattatore da USB-C a USB-A
- 30 giorni di licenza gratuita Matisse



Nota: **OPTISHADE** non si collega ai dispositivi iOS tramite cavo.

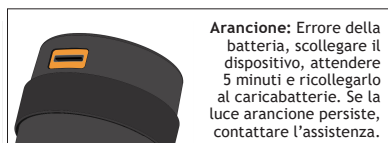
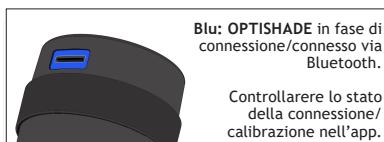
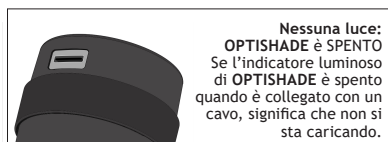
# 03 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Caricare completamente la batteria del vostro **OPTISHADE** utilizzando il cavo USB-C in dotazione. Utilizzare solo caricabatterie QC/PD da 18W o superiori. Evitate l'uso di porte USB di PC/portatili/iPhone/iPad.

Quando la batteria è completamente scarica, Una ricarica completa può richiedere fino a 3 ore. La batteria è completamente carica quando la luce del connettore diventa verde. In alcuni casi, anche dopo alcuni minuti di Ricaricare, la batteria può ancora indicare 0%. Questo accade perché prima si carica la batteria tampone residua. Quando si collega o scollega il cavo dall'**OPTISHADE**, tenere sempre la testa del connettore (non il cavo) per evitare di danneggiare la porta.

2. Scaricare gratuitamente dall'App Store l'app **OPTISHADE** by STYLEITALIANO su iPhone o iPad.

3. Caricare **OPTISHADE** prima e dopo ogni utilizzo.



**Nota:** **OPTISHADE** è dotato di una batteria tampone residua che deve essere caricata prima di poter effettuare misurazioni.  
Se la batteria è completamente scarica, la Ricaricare può richiedere fino a tre ore.  
È normale che, dopo una breve Ricaricare, la connessione sia possibile ma non ancora l'esecuzione delle misurazioni.

# 04 SCARICATE L'APP PRINCIPALE

Dall'App Store, scaricare gratuitamente l'app **OPTISHADE** sul vostro iPhone o iPad. L'app **OPTISHADE** è compatibile con tutti i dispositivi Apple che utilizzano iOS/iPadOS 17 o versioni successive. Si consiglia vivamente di utilizzare l'ultima versione di iOS per garantire prestazioni ottimali e senza bug. **OPTISHADE** non è compatibile con altri sistemi operativi.

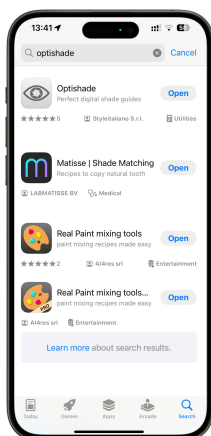


SCAN ME!



**Optishade**  
Perfect digital shade guides

Open



- L'app **OPTISHADE** è gratuita sull'App Store.
- Non ci sono acquisti in-app né abbonamenti.
- L'app **OPTISHADE** non traccia la vostra attività né raccoglie dati.
- L'app **OPTISHADE** è l'unica applicazione che consente di utilizzare l'hardware **OPTISHADE**.

# 05 APP COMPATIBILE

Nell'App Store, cercare la parola **OPTISHADE**.

Troverete tutte le app compatibili con i file **OPTISHADE**, inclusi strumenti avanzati per ceramiche, compositi e gestione del colore.



## Matisse | Shade Matching

Recipes to copy natural tooth

Get

Il software Matisse è un programma completo che fornisce ricette per corone e faccette in ceramica, seguendo strategie come la stratificazione completa, la micro stratificazione e la tecnica di staining (vedi pagine 59-62).

Matisse supporta tutte le principali marche di ceramiche e colorazioni utilizzate in odontoiatria clinica disponibili sul mercato.

Trovate maggiori informazioni sui marchi supportati nella sezione FAQ su [www.matisse.ai](http://www.matisse.ai).



L'app iOS e la web app di Matisse offrono 30 giorni di prova gratuita. Provatela e contattateci tramite la chat su [www.matisse.ai](http://www.matisse.ai) se avete bisogno di assistenza per iniziare.

Per scoprire il workflow tra Matisse e **OPTISHADE**, potete anche consultare i tutorial su YouTube. Scansionate il codice QR per visitare il canale Matisse Shade Matching.



## 06 PARTI DI OPTISHADE

Il Cappuccio di calibrazione ❶ si inserisce sul Cono Capture Guide ❷  
Sollevarlo delicatamente per rimuoverlo.

**ATTENZIONE!** La scheda di calibrazione (riferimento bianco) si trova all'interno del Cappuccio di Calibrazione.

La scheda è estremamente fragile e sensibile: non deve mai essere Toccareta con le dita, altrimenti rischia di macchiarsi.

Se viene Toccareta con le dita, deve essere Scartareta e sostituita con una nuova.

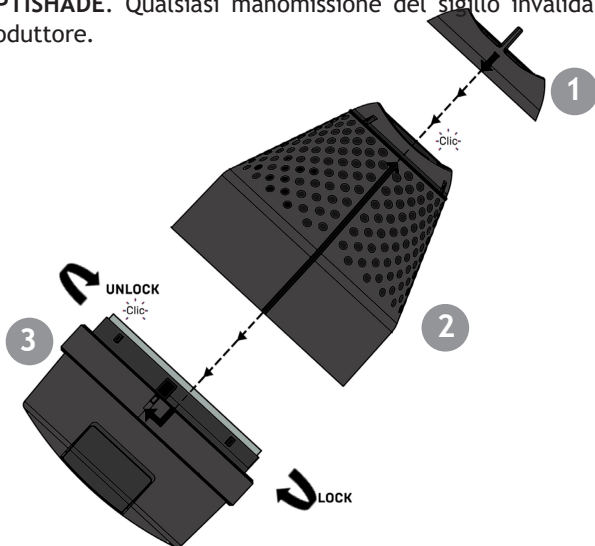
Il Cappuccio di Calibrazione non può essere disinfettato né sterilizzato.

In caso di dubbio sulla sua pulizia o in presenza di un rischio di contaminazione crociata, Scartararlo immediatamente e usarne uno nuovo.

Quando non è in uso, conservare il Cappuccio di Calibrazione in un sacchetto protetto dalla luce oppure montarlo sul Cono Capture Guide.

Il Cono Capture Guide è fissato alla base dell'OPTISHADE tramite un sistema a baionetta. ❸. Per rimuoverlo dalla base, tenere la base con una mano e ruotare delicatamente il cono di alcuni gradi in senso antiorario con l'altra mano. A questo punto la base dell'OPTISHADE si separa facilmente. Non Toccare mai il vetro con le dita. Assicurarsi che il vetro sia perfettamente pulito, utilizzando un panno in microfibra.

**ATTENZIONE!** Non tentare mai di smontare i componenti della base dell'OPTISHADE. Qualsiasi manomissione del sigillo invalida la garanzia del produttore.



## Assemblaggio



Ora rimontare il Cono Capture Guide sulla base dell'**OPTISHADE**.

1° Assicurarsi di allineare la linea longitudinale lucida del cono con la base dell'**OPTISHADE** e bloccarlo ruotandolo delicatamente di alcuni gradi in senso orario.

2° Sul Cono Capture Guide è visibile una linea lucida che termina con una freccia. Questa freccia deve essere allineata con la linea longitudinale lucida del cono. Inserirlo a scatto.

**ATTENZIONE!** Ogni componente ha una sola posizione di montaggio possibile. Si consiglia di fare un po' di pratica per comprendere bene i principi di montaggio.

## Ricaricare

Una volta che il vostro **OPTISHADE** è stato assemblato correttamente, Ricaricaretelo con il cavo USB-C fornito.

Assicuratevi di inserire e rimuovere il connettore lungo l'asse corretto, senza torcerlo né applicare forze o pressioni laterali.



## Scheda di calibrazione

La scheda di calibrazione (riferimento bianco) è uno dei componenti più delicati di **OPTISHADE**: anche un solo tocco sulla superficie bianca può causare imprecisioni nella calibrazione.

### Ispezione visiva della scheda

Se si notano polvere, graffi, alterazioni nella struttura della superficie, zone lucide o differenze di colore, sostituire il Cappuccio di Calibrazione con uno nuovo.



Per mantenere la massima precisione, è consigliabile sostituire la scheda di calibrazione frequentemente e/o ogni volta che si sospetta un rischio di danneggiamento. Anche un semplice tocco con un dito può introdurre un errore di 0,5  $\Delta E$ .

## Ispezione digitale della scheda

Durante la misurazione, inserire la scheda di calibrazione (riferimento bianco). Se nell'immagine si notano polvere o graffi, sostituire la scheda con una nuova.



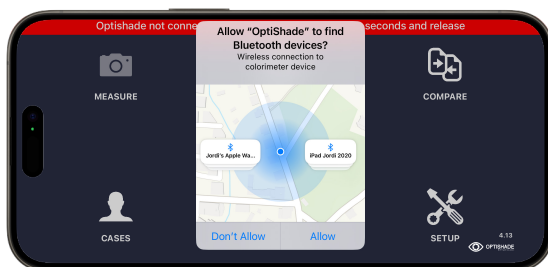
Scheda in buone condizioni



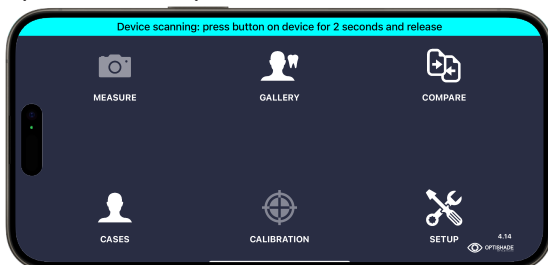
Scheda in cattive condizioni

# 07 CONNESSIONE OPTISHADE

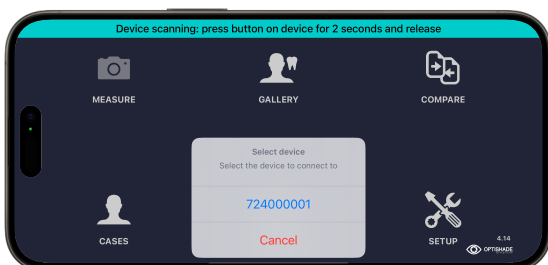
Quando Aprirete l'app **OPTISHADE** (versione 4.15 o successiva), apparirà un messaggio che chiederà il permesso di rilevare dispositivi Bluetooth. È molto importante concedere l'autorizzazione.



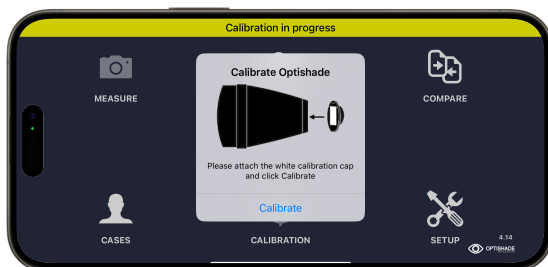
Una volta concessa l'autorizzazione alla connessione Bluetooth, l'app mostrerà un banner blu che invita a "riattivare" il dispositivo premendo il pulsante per 2 secondi e poi rilasciandolo.



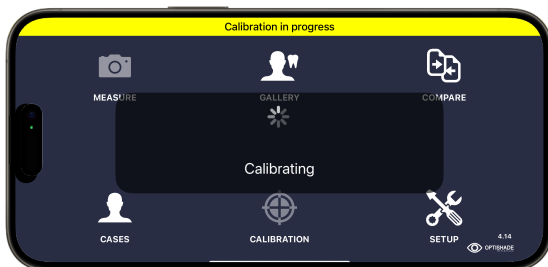
La prima volta che si collega **OPTISHADE** in modalità wireless, l'app chiederà di Selezionare il dispositivo a cui connettersi e visualizzerà il numero di serie. Assicurarsi che il numero corrisponda a quello del proprio dispositivo. Fare clic sul numero di serie corretto per avviare la connessione.



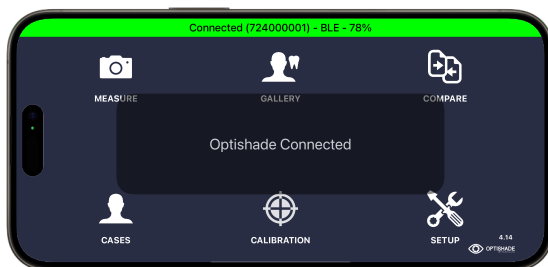
Dopo aver Selezionareto il dispositivo corretto, apparirà una finestra di dialogo che chiederà di calibrare **OPTISHADE**.



Durante la calibrazione, viene visualizzato un banner giallo con la scritta Calibration in progress. Questo processo dura tra i 4 e i 10 secondi.



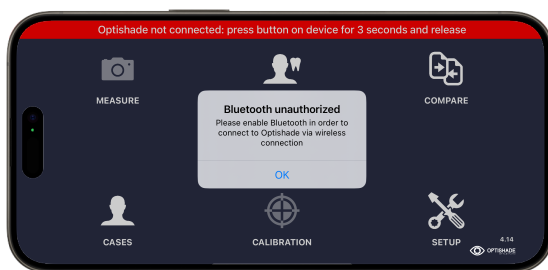
Quando la calibrazione è riuscita, il banner giallo diventa verde e **OPTISHADE** risulterà connesso, mostrando il numero di serie, il tipo di connessione e il livello della batteria.



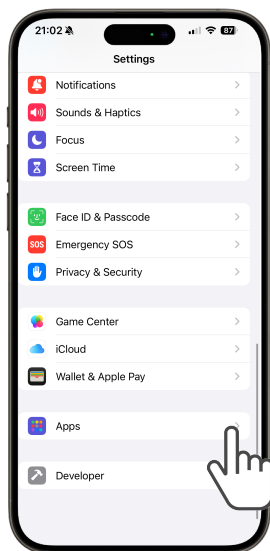
## Bluetooth non autorizzato

L'accesso al Bluetooth deve essere autorizzato affinché l'app funzioni correttamente (vedi istruzioni nella pagina seguente). Quando il Bluetooth non è autorizzato, l'app **OPTISHADE** può comunque essere utilizzata con la versione cablata del dispositivo.

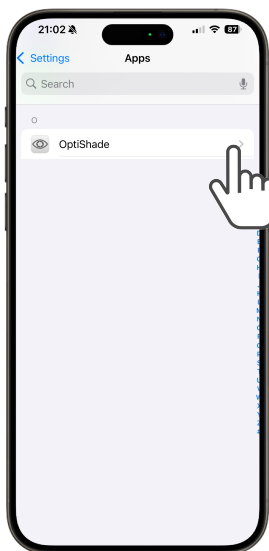
Nota: la versione Bluetooth di **OPTISHADE** non supporta connessioni via cavo con dispositivi iOS/iPadOS. Per autorizzare il Bluetooth, seguire i passaggi indicati nella pagina successiva.



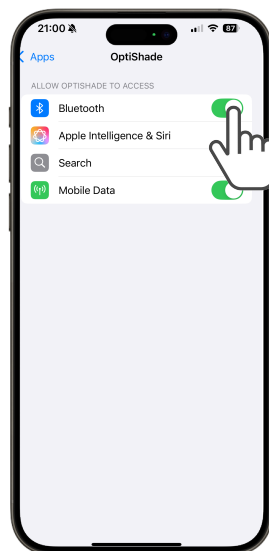
## Autorizza Bluetooth



Aprire le Impostazioni di iPhone/iPad e scorrere verso il basso fino alla sezione App.

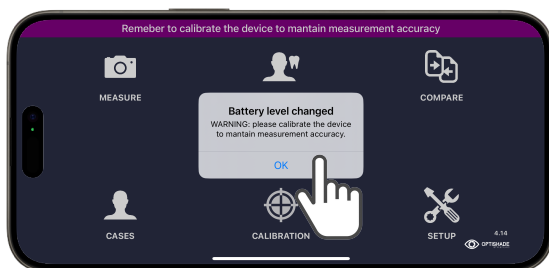


Scorrere verso il basso oppure utilizzare la barra di ricerca per trovare **OPTISHADE**.

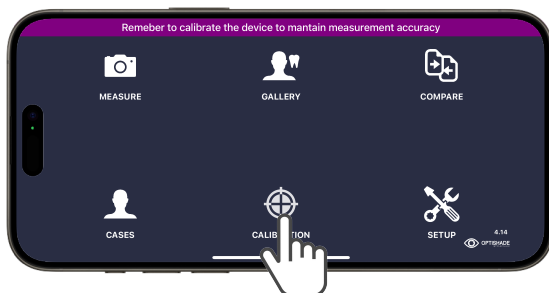


All'interno del menu dell'app **OPTISHADE**, attivare il Bluetooth.

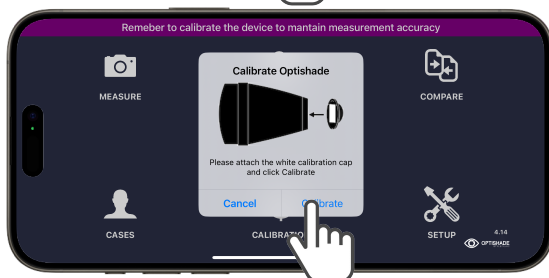
## Mantenere la precisione (Banner viola)



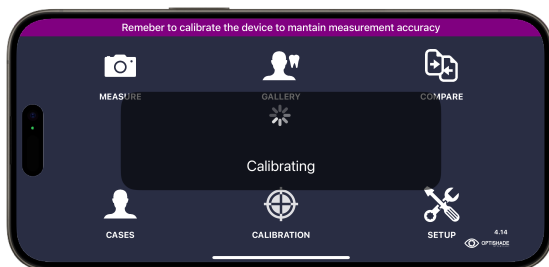
Quando il livello della batteria cambia, il dispositivo deve essere Ricalibrareto per mantenere la precisione. Se la calibrazione non viene eseguita, comparirà un indicatore viola sull'icona del livello della batteria, segnalando che la misurazione potrebbe non essere accurata.



Dopo aver preso visione dell'avviso, procedere con la calibrazione.

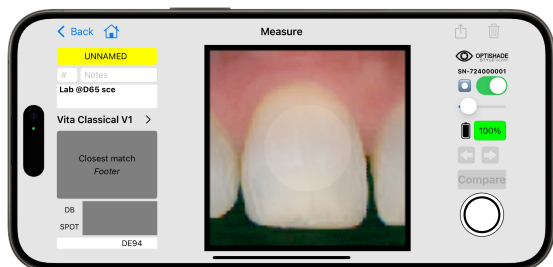


Apparirà un pop-up che inviterà a calibrare **OPTISHADE**.

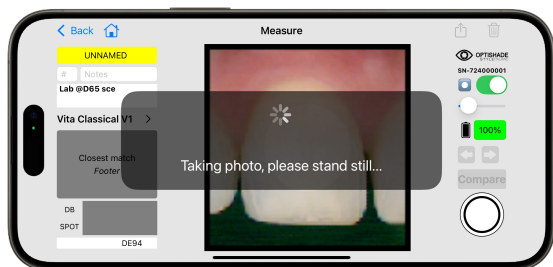


La calibrazione richiede tra i 4 e i 10 secondi.

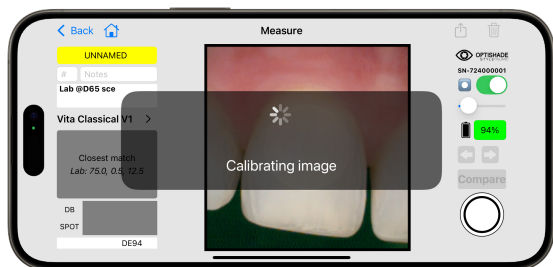
# Anteprima



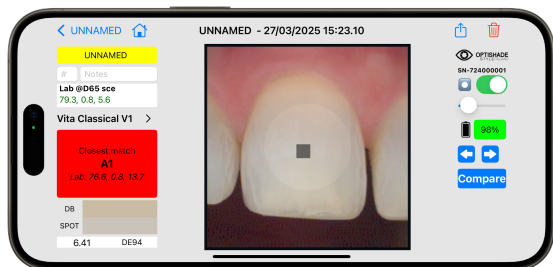
La risoluzione dell'immagine prima di scattare la foto è bassa e i pixel possono essere visibili. Questo non influisce sulle prestazioni né sulla qualità del risultato.



Rimanere fermi mentre l'app cattura l'immagine. Qualsiasi movimento in questo momento può compromettere la qualità della foto.



Dopo alcuni secondi, l'immagine viene cattura e trasmessa al dispositivo. Quando compare il banner "Calibrating Image", è possibile muovere il dispositivo in sicurezza.



L'immagine è stata cattura con successo ed è visualizzata a piena risoluzione sullo schermo.

# Calibrazione non riuscita

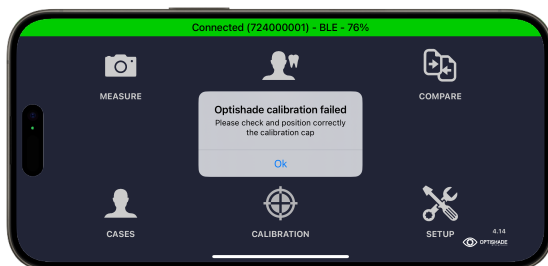
## Motivi:

1. Il Cappuccio di Calibrazione non era Posizionareto correttamente.
2. Il Cappuccio di Calibrazione è danneggiato o sporco.
3. La batteria non ha carica sufficiente.
4. Il vetro interno è sporco.

## Soluzioni:

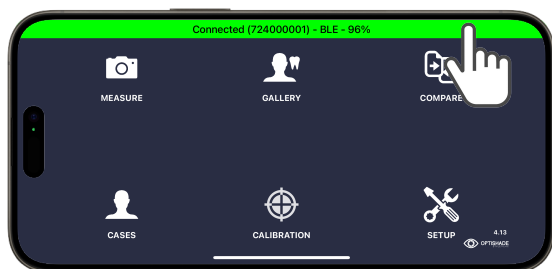
1. Assicurarsi che il Cappuccio di Calibrazione sia Posizionareto correttamente.
2. Sostituire il Cappuccio di Calibrazione con uno nuovo.
3. Caricare la batteria.
4. Pulire il vetro interno.

Ripetere la calibrazione. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.



## Disconnettere OPTISHADE

Prima di collegare un'altra unità, è necessario disconnettere quella attuale. È possibile farlo cliccando sul banner in alto oppure tenendo premuto il pulsante dell'OPTISHADE per più di 5 secondi.



In qualsiasi momento della connessione, cliccare sul banner in alto.



Apparirà un pop-up che chiederà se si desidera davvero disconnettersi dal dispositivo OPTISHADE.

5 secondi



# 08 CATTURA DEL COLORE DEL DENTE

## **PRIMA della misurazione:**

1. Assicurarsi che **OPTISHADE** sia carico.
2. Collegare e calibrare **OPTISHADE** (pagine 8, 9, 10, 11 e 12).
3. Rimanere sulla schermata principale dell'app; non uscire dall'app né bloccare il dispositivo.
4. Posizionare **OPTISHADE** e iPhone/iPad in un luogo sicuro e mettere la scheda di calibrazione (riferimento bianco) sempre con il lato bianco rivolto verso il basso.
5. Pulire i denti da misurare, rimuovendo placca o macchie con delicatezza, anche se i denti sembrano puliti.
6. Il paziente dovrebbe aprire la bocca solo quando viene indicato, per evitare la disidratazione dei denti.
7. Ridurre la luce ambientale (chiudere tende o tapparelle, spegnere la luce dell'unità o del soffitto) o Eliminarla completamente, se possibile.
8. Posizionare il dispositivo (iPhone o iPad) vicino al soggetto e parallelo alla bocca. Se non possibile, chiedere al paziente di tenere lo schermo vicino al viso con lo schermo rivolto verso di voi.
9. Tenere **OPTISHADE** con una mano e ritrarre delicatamente il labbro del paziente con l'altra.

**Da ricordare: una volta rimossa la scheda di calibrazione, OPTISHADE è considerato contaminato.**

### **DURANTE la misurazione:**

1. Dalla schermata Home, cliccare sull'icona "measure". Le luci di **OPTISHADE** si accenderanno e il video inizierà sullo schermo.
2. Chiedere al paziente di aprire la bocca a metà. Aprirla troppo rende difficile il Posizionamento di **OPTISHADE**, Aprirla troppo poco può mostrare elementi indesiderati, come i denti inferiori.
3. Chiedere al paziente di trattenere il respiro: **OPTISHADE** è sensibile alla condensa; anche una lieve presenza può compromettere la misurazione. In caso di sospetta condensa, interrompere la misurazione, soffiare aria all'interno del cono e ricominciare.
4. Assicurarsi del corretto Posizionamento, allineando la linea di **OPTISHADE** perpendicolarmente all'asse del dente. Muovere su e giù, ruotare a sinistra e a destra (pagina 22). Stabilizzare **OPTISHADE** con le stesse dita con cui si ritrae il labbro.
5. Misurare un dente alla volta: Posizionare il dente target al centro dell'immagine (pagina 21) e scattare la foto.
6. Subito dopo aver cliccato, comparirà il messaggio "Taking photo please stand still...". Dopo alcuni secondi, il banner cambierà e mostrerà "Calibrating image", a questo punto è possibile muoversi. Apparirà un quadrato target al centro dello schermo, che indica il completamento della misurazione.
7. Le luci di **OPTISHADE** si spegneranno automaticamente dopo la misurazione, aiutando a preservare la durata della batteria del dispositivo.



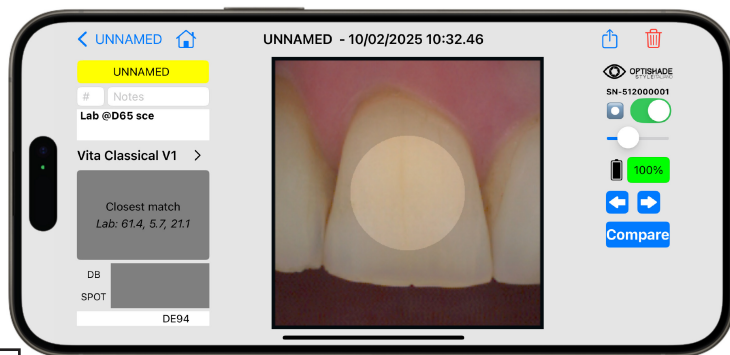
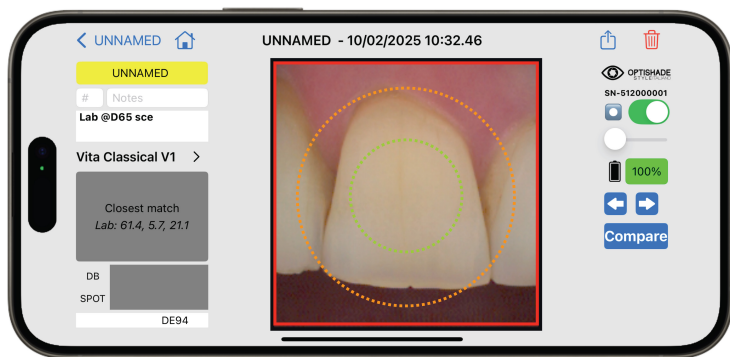
Tutorial qui

# 09 MISURAZIONE DEL COLORE

La migliore area per le misurazioni del colore si trova al centro dell'immagine. In questa zona, i colori sono più stabili e più facili da Confrontare. Inquadratura perfetta: il dente da misurare deve essere perfettamente centrato nell'immagine. Le aree lontane dal centro sono meno accurate e non ottimali per la stima del colore.

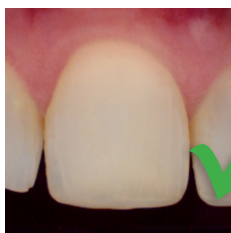
- All'interno del cerchio verde le misurazioni sono le più precise.
- All'interno del cerchio arancione, le immagini possono contenere un piccolo errore.
- Al di fuori del cerchio arancione le misurazioni non sono affidabili.

La funzione Sweet Spot può essere utilizzata durante la misurazione e/o la lettura. In entrambe le situazioni è molto utile. Questa simulazione digitale non interferisce con le coordinate di colore, indica semplicemente le zone ottimali per la misurazione. L'assistente digitale può essere attivato o disattivato e la sua intensità regolata. (Vedi pagine 47-48)

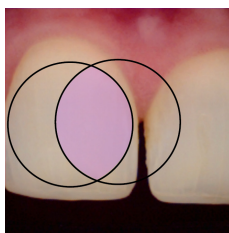


## Misurazione corretta: orientamento

La padronanza del corretto Posizionamento è uno degli aspetti più impegnativi nell'utilizzo di **OPTISHADE**. Si raccomanda vivamente di esercitarsi su un modello e nella propria bocca per acquisire rapidamente esperienza.



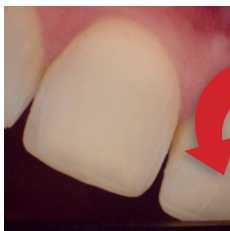
Correttamente centrato



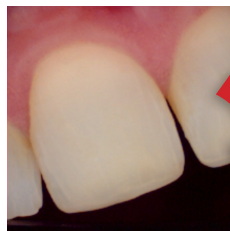
Anche se un'immagine non centrata alla distanza corretta può essere utile, la sweet spot dell'obiettivo e quella del dente saranno significativamente ridotte, come mostrato nell'area rosa.



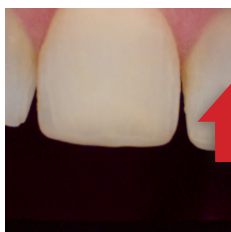
Troppo mesiale



Troppo ruotato in senso orario



Troppo ruotato in senso antiorario



Troppo alto

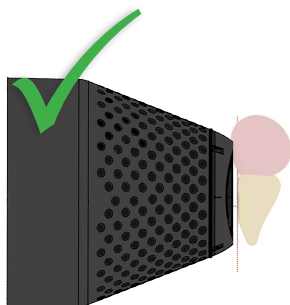


Troppo basso

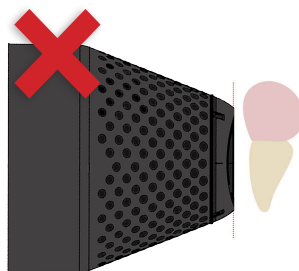


Troppo distale

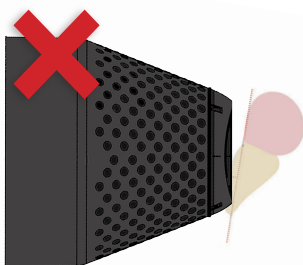
## Misurazione corretta: distanza



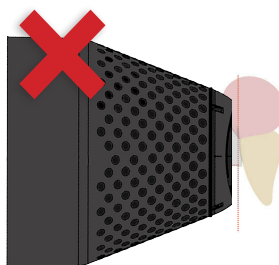
Perfettamente parallelo  
all'asse



Troppo lontano

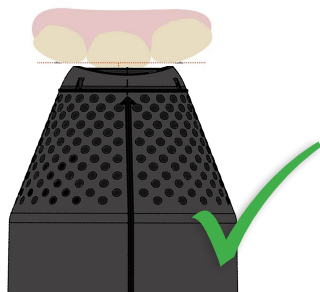


Troppo inclinato incisamente

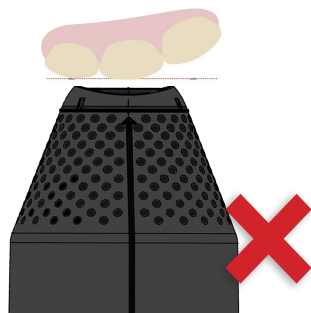


Troppo inclinato cervicalmente

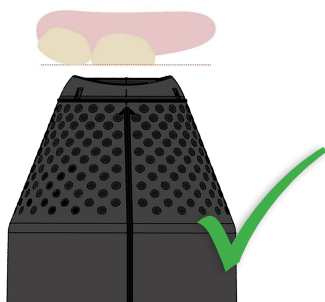
## Misurazione corretta : distanza



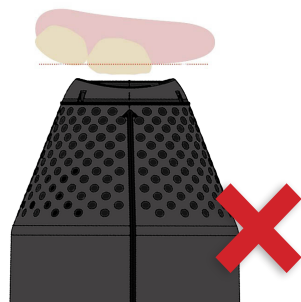
Allineato alla superficie dentale tramite appoggio sui denti adiacenti



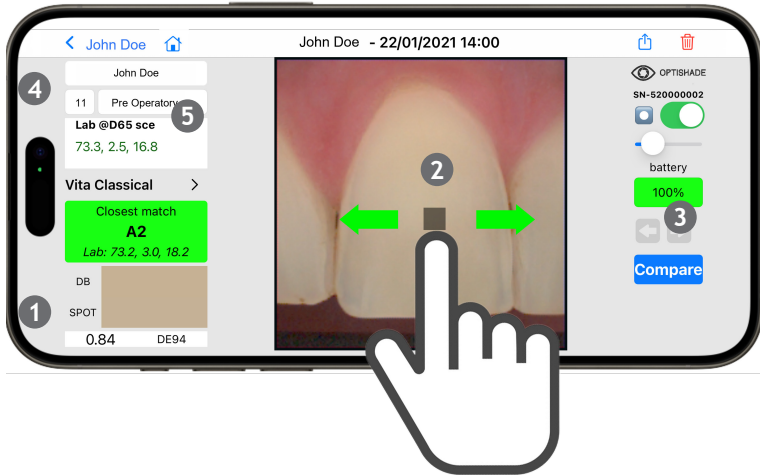
Troppo distaccato



Allineato alla superficie dentale nonostante la mancanza di un elemento



Troppo vicino

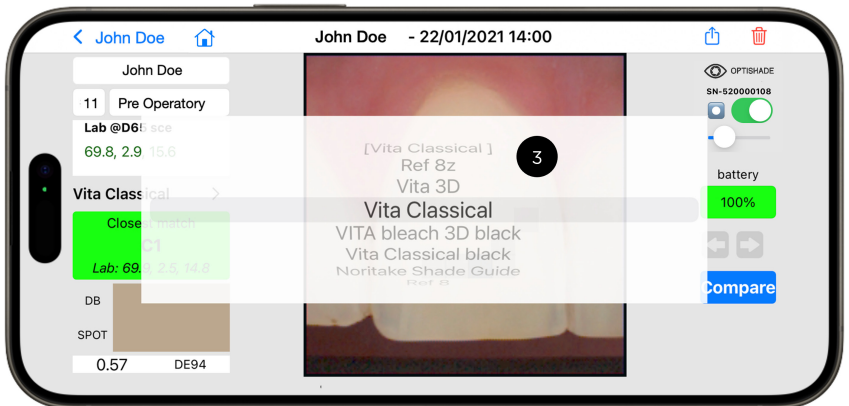


# 10 LETTURA MISURAZIONE

Subito dopo aver catturato un'immagine, il quadrato di riferimento apparirà al centro dell'immagine. Allo stesso tempo, la corrispondenza cromatica verrà visualizzata nella casella "Closest Match". Se la corrispondenza nel database è verde (inferiore a  $\Delta E_{94} 1,0$ ), appariranno dei quadrati grigio chiaro vicino alla misura centrale; questi quadrati sono inferiori a 1,0  $\Delta E_{94}$  della misura principale.

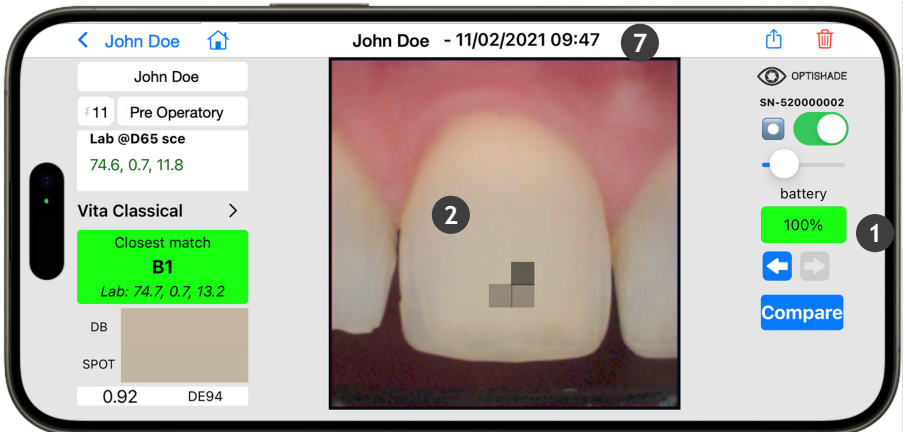
## Visualizzazione di un'immagine:

- 1 Il colore misurato con il quadrato di selezione apparirà graficamente nella sezione "SPOT" e numericamente indicato nel campo "Lab". Il riquadro Database mostrerà la corrispondenza più vicina (ad esempio A2).
- 2 È possibile spostare la selezione utilizzando la punta del dito. Non è obbligatorio Posizionare il dito direttamente sul quadrato. Se avete bisogno di una migliore visibilità per Posizionare con precisione la selezione, potete muoverla tenendo il dito su un'altra area dello schermo.
- 3 Pulsante Precedente-Successivo: Mostra l'immagine precedente o successiva. Se non è disponibile un'immagine precedente o successiva, la freccia relativa sarà grigia.
- 4 Lab @D65 (SCE): Indica che le coordinate Lab generate da **OPTISHADE** sono allineate con uno spettrofotometro nello spazio colore dentale con un illuminante specifico (D65) ed esclusione della componente speculare (sce).
- 5 Se i numeri Lab @D65 sce visualizzati non sono di colore verde, essi non appartengono allo spazio colore dentale e non è possibile garantire la precisione.



## Letture della misurazione

- 1 Lab @D65 sce: Coordinate dove L\* rappresenta la luminosità, a\* il rosso (asse rosso-verde) e b\* il giallo (asse giallo-blu).
- 2 LCH @D65 (SCE): cliccando sul riquadro "Lab" si passa alle coordinate LCH, dove L\* indica la luminosità, C\* la saturazione (croma) e H\* la tonalità (hue).
- 3 Selezione Database: menù a tendina che elenca tutti i database colore ai quali **OPTISHADE** può fare riferimento, come Vita Classical, Vita 3D, Chromascop, ecc. È possibile scaricare ulteriori database (vedi pagina 55). Selezionandone uno, **OPTISHADE** fornirà la corrispondenza più vicina secondo il database scelto. Esistono database sia per misurazioni intraorali che extraorali.
- 4 Corrispondenza più vicina (Closest match): Confrontare la misurazione effettuata con tutte le voci del database Selezionareto, mostrando quella che più si avvicina.
- 5 Seconda opzione: cliccando sul rettangolo "CLOSEST MATCH" si passerà alla seconda corrispondenza più vicina trovata nel database.
- 6 Simulazione e confronto dei colori: mostra due rettangoli colorati, quello superiore "DB" che visualizza il colore presente nel database, e quello inferiore "Spot" che visualizza il colore rilevato nella selezione corrente.
- 7 Differenza colore: espressa in DE94 (formula ottimizzata per differenze di colore nello spazio colore dentale), mostra numericamente la differenza tra i colori del DB e SPOT.
- 8 Serial: numero seriale del dispositivo **OPTISHADE** utilizzato per la misurazione.
- 9 Batteria: livello della batteria del dispositivo al momento della misurazione.
- 10 Indicatore colore batteria: ci sono quattro possibili colori per questo indicatore:
  1. Verde: Livello di batteria buono.
  2. Arancione: Carica residua limitata, ma sufficiente per effettuare misurazioni.
  3. Rosso: Batteria scarica, dispositivo da Ricaricare prima di effettuare misurazioni.
  4. Viola: La batteria si è significativamente scaricata, il dispositivo deve essere Ricalibrareto. Se l'indicatore diventa viola durante la misurazione, si può completare la misurazione in corso e procedere quanto prima alla calibrazione.
- 11 Tasto Home: Premendo questo simbolo si tornate in qualsiasi momento alla schermata iniziale.



## Come verificare se una misurazione è corretta

Ci sono diversi indicatori utili per capire se la misurazione effettuata è corretta:

- 1 Stato della batteria: L'indicatore deve essere verde; altrimenti potrebbero verificarsi errori di misurazione.
- 2 Polarizzazione: Se vedete riflessi, assicuratevi che non siano causati da contaminazioni di luce esterna.
- 3 Posizionamento e inquadratura: I denti non perfettamente centrati nell'immagine difficilmente forniranno una buona misurazione del colore. Le aree lontane dal centro sono meno precise.
- 4 Messa a fuoco: Le immagini sfocate sono molto probabilmente mal Posizionarete per una misurazione corretta.
- 5 Immagine desaturata: Può essere causata dalla presenza di condensa sul vetro interno.
- 6 Sfondo non scuro: La lingua potrebbe essere troppo vicina, potrebbero esserci oggetti estranei nell'inquadratura, oppure potrebbe esserci contaminazione da luce esterna.
- 7 Nome, data e ora possono spesso essere utili per comprendere eventuali anomalie nelle misurazioni effettuate (come nel caso di disidratazione dei denti).

# 11 COSA FARE COSA NON FARE

## Cosa fare

Tenere sempre carico **OPTISHADE**, Evitando di far scaricare completamente la batteria. Le misurazioni sono più precise e costanti con la batteria completamente carica. Una batteria completamente carica riduce la frequenza delle richieste di calibrazione.

Analizzare visivamente la scheda di calibrazione (riferimento bianco): se presenta detriti, graffi o è stata accidentalmente Toccareta da oggetti esterni, sostituirla immediatamente. Una scheda contaminata compromette l'intero sistema. (Vedi pagina 9)

Mantenere sempre pulito il Cappuccio di Calibrazione e assicuratevi che sia Posizionareto su un cono pulito.

Usare sempre un modello realistico (che riproduca gengiva, sfondo e denti adiacenti) per misurare le scale colore, corone, faccette e altre restaurazioni

## Cosa NON fare

Non misurare cartoncini grigi, color checker o altri riferimenti di colore.

Il cono di **OPTISHADE** non è progettato per la misurazione di campioni piatti, e i valori Lab risulteranno certamente diversi da quelli dichiarati dal produttore del campione colore. Se avete necessità di misurare colori piatti per scopi di ricerca, contattateci all'indirizzo: [jordi@styleitaliano.org](mailto:jordi@styleitaliano.org)

Non misurare scale colore isolate.

È estremamente difficile Posizionarle alla distanza corretta, inoltre mancano di gengiva e denti adiacenti. Anche utilizzando un modello realistico adatto per misurare la scala colore, è probabile ottenere valori che non corrispondono al codice riportato sulla scala, a causa delle differenze tra lotti e modelli delle scale colore.

Non valutare la precisione del dispositivo utilizzando scale colore.

Le scale colore possono variare tra loro. I valori inseriti nel database di **OPTISHADE** sono vicini a quelli ufficiali, ma è normale riscontrare differenze, specialmente nei colori simili come A2, B2, A3.5, B4 provenienti da diverse scale colore.

# 12 OPTISHADE IN MODALITÀ RIPOSO

Dopo aver seguito attentamente la procedura di disinfezione

1. Posizionare un cono pulito.
2. Posizionare il Cappuccio di Calibrazione.
3. Mettere in carica **OPTISHADE**.
4. Conservare il dispositivo in un luogo sicuro e pulito.



# 13 PULIZIA E DISINFEZIONE



Tutorial qui

## **Cappuccio di Calibrazione:**

Non Toccare mai la scheda di calibrazione (riferimento bianco).  
Il Cappuccio di Calibrazione non può essere disinfettato né sterilizzato.  
In caso di dubbio sulla sua pulizia, Scartarlo e sostituirlo con uno nuovo (vedi pagina 9). Quando non è in uso, conservare il Cappuccio di Calibrazione in un sacchetto o una scatola, al riparo da luce e polvere. Salvo sospetto di contaminazione o malfunzionamento, si consiglia di cambiarlo una volta al mese.

## **Cono Capture Guide:**

Questo componente non è sterile e non può essere sterilizzato Dopo ogni paziente, dev'essere pulito con disinfettanti standard Assicurarsi che il cono sia asciutto all'interno e all'esterno prima dell'uso.

## **Seconda calibrazione:**

**ATTENZIONE - MOLTO IMPORTANTE!**

Se è necessaria una nuova calibrazione di **OPTISHADE** per lo stesso paziente, è obbligatorio utilizzare un nuovo Cono Capture Guide, per Evitare il rischio di contaminazione della scheda di calibrazione. Se si decide di riutilizzare lo stesso cono per una seconda calibrazione, il Cappuccio di Calibrazione deve essere Scartato subito dopo la misura, per Evitare qualsiasi rischio di contaminazione crociata con il paziente successivo. Salvo casi particolari, si consiglia di sostituire il cono ogni mese.

## **Base di OPTISHADE:**

Pulire delicatamente la base del dispositivo con un panno in microfibra. La superficie in vetro può essere disinfettata con una salvietta disinfettante. È fondamentale che il vetro sia sempre pulito, asciutto e privo di polvere o macchie.

Attenzione: Evitare assolutamente l'infiltrazione di liquidi all'interno della base di **OPTISHADE**. Utilizzare solo salviette leggermente umide, mai bagnate o gocciolanti.

**IMPORTANTE:** Eventuali danni causati da infiltrazioni di liquido nella base di **OPTISHADE** non sono coperti dalla garanzia del produttore.

# 14 IMPOSTAZIONI AVANZATE E APPROFONDIMENTI

## Errori accumulati

La misurazione del colore richiede un'estrema precisione, e diversi fattori possono compromettere l'accuratezza delle misurazioni.

Errore intrinseco di **OPTISHADE**:

Questo dispositivo è in grado di ottenere coordinate Lab\* all'interno dello spazio colore dentale con una precisione di 0,2 - 0,4 sullo stesso dispositivo (errore intra-dispositivo).

L'errore tra dispositivi diversi (inter-dispositivo) varia tra 0,3 e 0,5.

Se non si presta attenzione, altri elementi possono aumentare l'errore di misurazione:

Scheda di calibrazione (riferimento bianco) sporca o contaminata

Livello di carica della batteria non ottimale (vedi pagina 8)

Calibrazione non aggiornata: se vengono effettuate più misurazioni senza Ricalibrare, è probabile che il messaggio di avviso sia stato ignorato (vedi pagina 15)

Cattivo Posizionamento del dispositivo

Contaminazione da luce esterna (vedi pagina 29)

Condensa/fogging (vedi pagine 21, 22, 23 e 24)

Una volta che tutti questi fattori vengono Controllati correttamente, l'errore può essere notevolmente ridotto.

## Scheda di Calibrazione

Il Cappuccio di Calibrazione contiene la scheda di calibrazione (riferimento bianco). È progettato per proteggere il riferimento bianco da contaminazioni luminose e da contatti diretti.

Un semplice tocco con il dito rovina la scheda di calibrazione, che deve quindi essere sostituita immediatamente.

Deve essere montato sul Cono Capture Guide (Cono Capture Guide) in ogni momento, eccetto durante la misurazione.

Quando non è in uso, appoggiarlo a faccia in giù su una superficie piana.

Tenere lontano dalla luce diretta.

Non Toccare mai il riferimento bianco.

Se è visibile della polvere, rimuoverla soffiando dell'aria.

Il Cappuccio di Calibrazione deve essere sostituito regolarmente: il produttore raccomanda una volta al mese.



## Ottimizzare le misurazioni del colore con OPTISHADE

### DOPO la misurazione:

- Chiudere l'app **OPTISHADE** e riporre il dispositivo in un luogo sicuro.
- Rimuovere il Cono Capture Guide e disinfettalo.
- Pulire il vetro e il retro di **OPTISHADE** con una salvietta disinfettante. **ATTENZIONE:** assicuratevi che nessuna umidità penetri all'interno del dispositivo.
- Controllare che il vetro sia completamente privo di contaminazioni (impronte, graffi, polvere).
- Posizionare un cono pulito e chiuderlo con una scheda di calibrazione (riferimento bianco).
- Ricaricare il dispositivo.
- **IMPORTANTE:** Ricalibrare sempre prima di una nuova misurazione quando si cambia il Cono Capture Guide.

### E se...?

- **OPTISHADE** vi chiede di calibrare dopo una contaminazione: Posizionare un cono pulito e Ricalibrare.
- Avete Posizionare il Cappuccio di Calibrazione su un cono contaminato: Scartare immediatamente la scheda di calibrazione.
- C'è la possibilità che il Cappuccio di Calibrazione sia stato contaminato (presenza visibile di residui o è stato Toccareto accidentalmente): Sostituitelo con uno nuovo e ricalibrate, anche se il sistema non lo richiede.
- Il video di **OPTISHADE** non si avvia: Chiudere l'app, riAprirerla e seguire le istruzioni a schermo

## Ottimizzare le misurazioni del colore con OPTISHADE

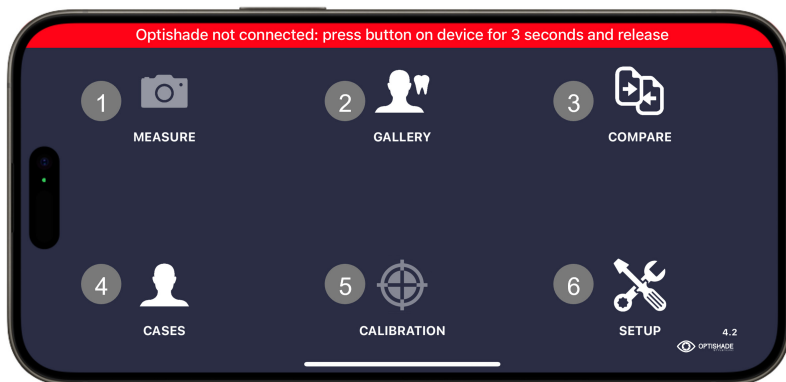
### Contaminazione luminosa:

La luce esterna è il nemico comune della maggior parte dei sistemi di misurazione del colore. Sebbene **OPTISHADE** sia progettato per minimizzare questo problema, la luce può filtrare attorno al cono **OPTISHADE** misura il colore nel suo contesto, il che significa che rileva il colore del dente includendo i riflessi gengivali e le strutture circostanti.

### Consigli per Evitare la contaminazione luminosa:

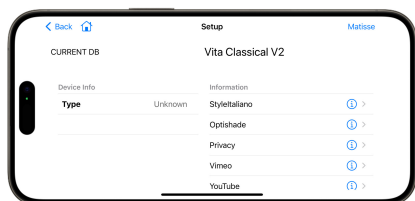
- Evitare una luce ambientale intensa.
- Evitare di lavorare vicino alle finestre.
- Evitare una luce artificiale forte, in particolare quella della poltrona odontoiatrica.
- Quando misurate su modelli, la contaminazione luminosa è ancora più probabile.
- Spegnete la luce della poltrona durante le misurazioni con **OPTISHADE**, anche se non è direttamente puntata sull'area di lavoro.

# 15 OPTISHADE SCHERMATA PRINCIPALE



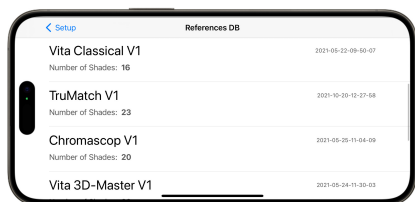
- 1 **Misurare (Measure):** Apre la fotocamera live di **OPTISHADE**. Questa icona è attiva solo quando **OPTISHADE** è collegato.
- 2 **Galleria (Gallery):** Contiene tutte le cartelle con le immagini catturate da **OPTISHADE**.
- 3 **Confrontare (Compare):** Apre lo strumento di confronto (vedi pagina 46).
- 4 **Casi (Cases):** Permette di creare, Eliminarere o modificarere uno o più casi.
- 5 **Calibrazione (Calibration):** Permette di avviare manualmente la calibrazione in qualsiasi momento. L'icona è attiva solo quando **OPTISHADE** è collegato.
- 6 **Impostazioni (Setup):** Apre la sezione delle impostazioni (vedi pagina successiva).

# 16 SEZIONE IMPOSTAZIONI (SET UP)



In questa sezione troverete le seguenti opzioni:

- Current DB: Imposta la guida colore predefinita.
- Device Info: Visualizza le informazioni del dispositivo collegato.
- Matisse: Configura l'indirizzo e-mail per condividere direttamente i dati con Matisse.



Clickando su Current DB, potete accedere al gestore delle guide colore, dovete potete visualizzare tutti i database installati.

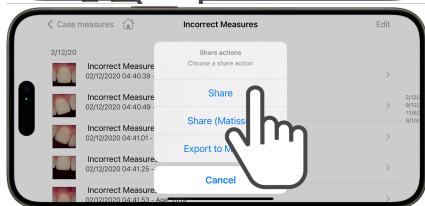
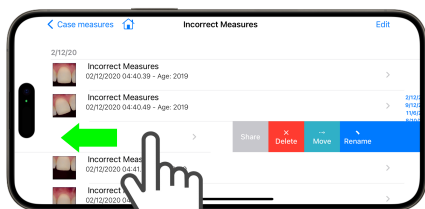
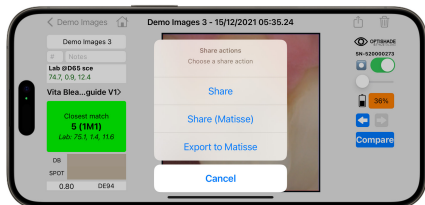


È possibile Eliminare un database scorrendo verso sinistra.

Non è possibile Eliminare il database "Vita Classical V1".

# 17 CONDIVISIONE DEI DATI

## Misurazione singola



### Metodo 1:

All'interno di qualsiasi immagine, cliccare sull'icona "Condividete" situata in alto a destra nella schermata di misurazione.

Si Aprirà una finestra con le opzioni di condivisione. Toccare "Condividete" per inviare il file tramite qualsiasi canale di comunicazione come WhatsApp, Telegram, e-mail, Airdrop, ecc.

### Metodo 2:

All'interno di qualsiasi cartella, scorrere verso sinistra e apparirà un piccolo menu a scorrimento. Cliccare sul pulsante "Condividete". Si Aprirà una finestra con le opzioni di condivisione.

Si Aprirà una finestra con le opzioni di condivisione. Cliccare su Condividete per inviare il file a un altro utente tramite uno qualsiasi dei canali disponibili come WhatsApp, Telegram, e-mail, Airdrop, ecc. Il file condiviso avrà l'estensione .opti.

## Misurazioni multiple

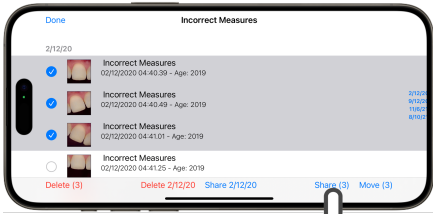
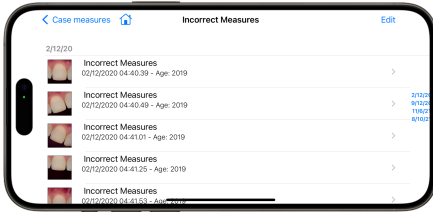
All'interno di qualsiasi cartella (inclusa la cartella "Senza nome"), cliccare su "Modificare". Questo vi permetterà di Selezionare più immagini contemporaneamente.

Selezionare tutte le immagini che desiderate condividere. Potete Selezionare le immagini una per una, oppure Selezionare tutte le immagini di una data specifica e poi aggiungere o rimuovere manualmente le immagini dalla selezione globale.

Questo Aprirà una finestra con le opzioni di condivisione. Cliccare su Condivide per inviare i file a un altro utente tramite qualsiasi canale di comunicazione come WhatsApp, Telegram, e-mail, Airdrop, ecc.

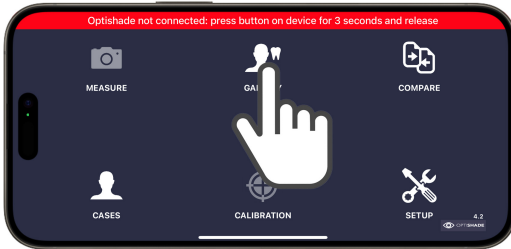
Quando condividete più immagini, il software vi chiederà di definire un nome per il caso. Vi proporrà automaticamente il nome della cartella in uso. Confermare oppure modificare il nome, poi toccare OK.

Selezionare l'utente o il gruppo con cui desiderate condividere il file. Il file generato avrà l'estensione .opti.

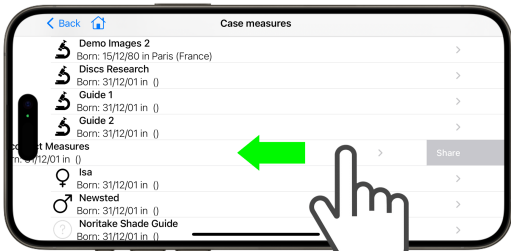


## Cartella completa

Dal menu principale, accedere alla galleria principale.



Nella galleria principale, scorrere verso sinistra su qualsiasi cartella (eccetto la cartella Senza nome) per visualizzare il pulsante Condivide.



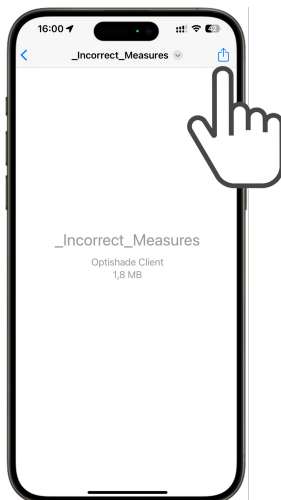
Questo Aprirerà una finestra con le opzioni di condivisione. Scegliere un utente o gruppo tramite uno dei canali di comunicazione supportati da iOS, come WhatsApp, Telegram, e-mail, Airdrop, ecc.

Il file generato avrà l'estensione .oscli e includerà tutte le immagini e le informazioni relative al caso.

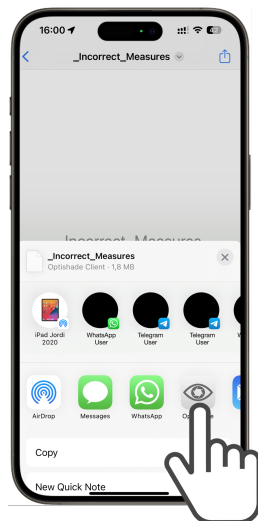
# 18 IMPORTAZIONE DEI DATI



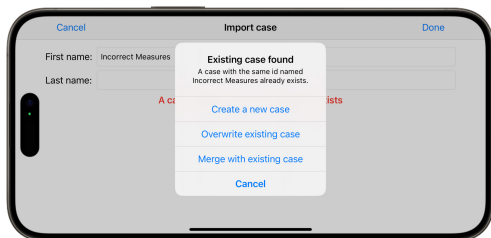
Cliccare sul file ricevuto.  
I file con estensione .opti e .oscli non sono riconosciuti nativamente da iOS.



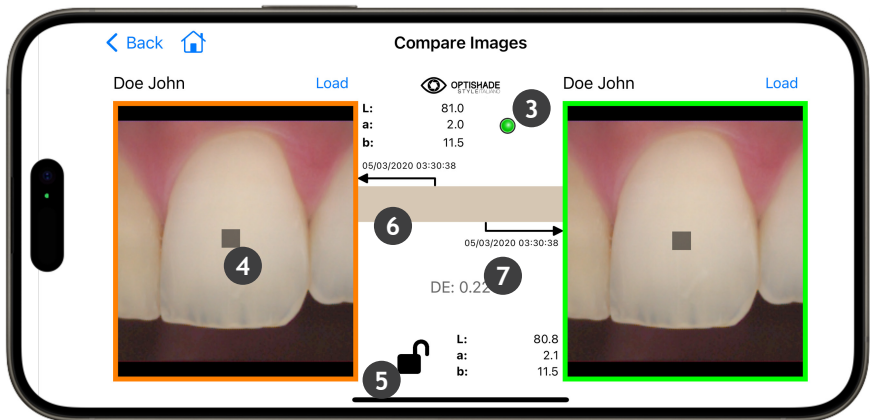
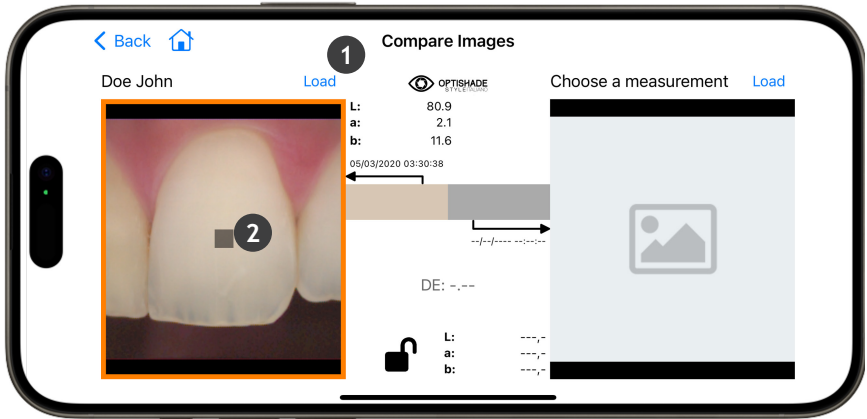
Cliccare sull'icona di condivisione per visualizzare le opzioni disponibili.



Aprire il file con l'app **OPTISHADE**.



Una volta aperto il file, l'app vi chiederà di salvarlo. Se un altro caso ha lo stesso nome, l'app vi chiederà di crearne uno nuovo, sovrascriverlo o unire i dati.

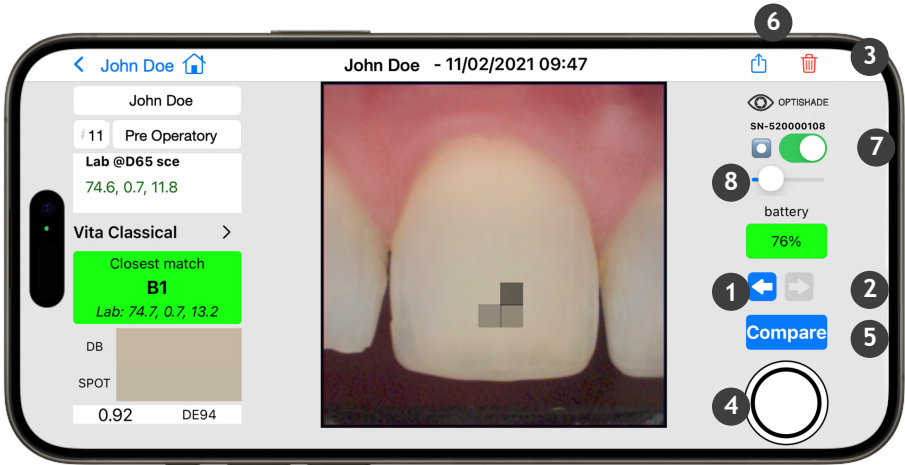


# 19 LE FUNZIONI DI CONFRONTO (COMPARE)

Potete accedere a questa funzione da:

- Schermata principale
- Qualsiasi immagine aperta

- 1 Cliccare su “Load” per Selezionare un’immagine dalla galleria oppure cliccare nell’area grigia con l’icona immagine.
- 2 Una volta aperta l’immagine, apparirà il quadrato di misurazione al centro. Per avviare il confronto, è necessario caricare un’immagine anche sul lato destro.
- 3 Indicatore: un cerchio colorato apparirà nella parte superiore centrale:
  - Verde: le due immagini sono state scattate dallo stesso dispositivo □ confronto valido, considerare solo l’errore intra-dispositivo.
  - Giallo: immagini scattate da dispositivi diversi con lo stesso tipo di connessione □ considerare errore inter-dispositivo.
  - Blu: immagini scattate da dispositivi diversi con tipo di connessione diverso □ considerare errore inter-dispositivo.
- 4 Selezione: potete muovere il quadrato di misurazione con il dito sullo schermo.
- 5 Icona del lucchetto: Lucchetto aperto: permette di muovere i quadrati di selezione indipendentemente in ciascuna immagine. Lucchetto chiuso: i due quadrati si muovono insieme nella stessa direzione su entrambe le immagini.
- 6 Confronto del colore: mostra due rettangoli colorati, corrispondenti ai quadrati di selezione di sinistra e di destra. Questa simulazione visiva evidenzia la differenza cromatica: la divisione è quasi invisibile se la differenza è molto piccola (es. sotto 1.0 DE94).
- 7 Differenza cromatica: espressa in DE94 (la formula più uniforme per differenze cromatiche nello spazio colore dentale), indica numericamente la differenza tra i colori dei due quadrati di selezione. Rimane grigia se non è stata caricata un’immagine per il confronto.



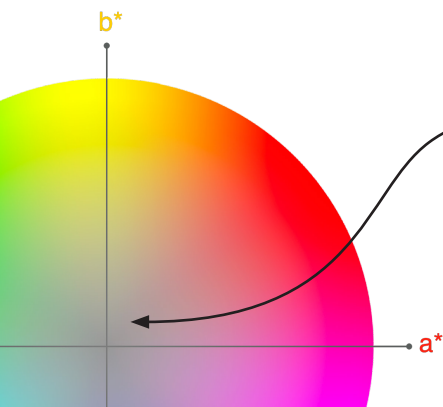
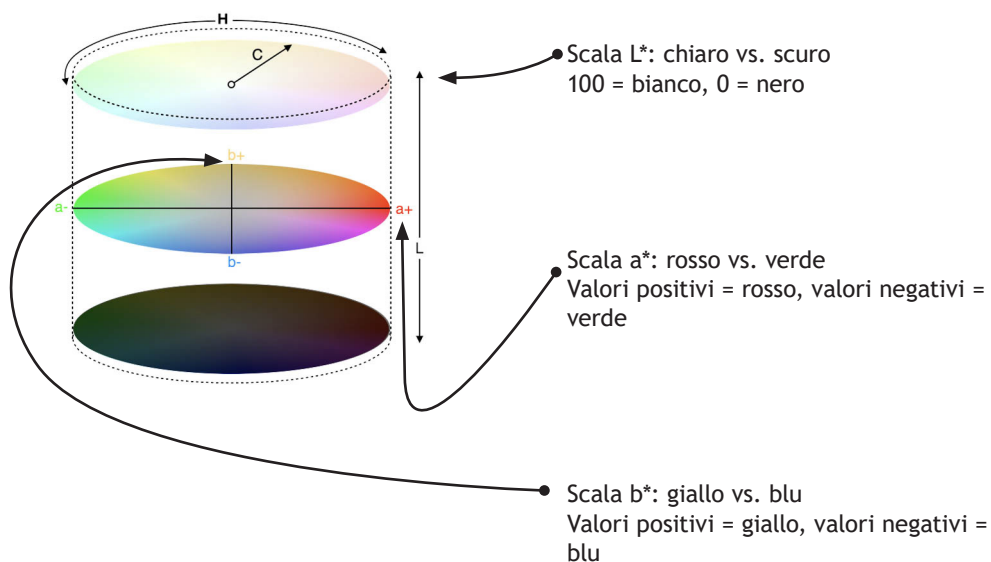
# 20 COMANDI SU SCHERMO DI OPTISHADE

- 1** **Precedente:** La freccia verso sinistra vi porta all'immagine precedente del caso in cui vi trovate. La raccolta predefinita è "Senza nome" (UNNAMED). Se la freccia non è evidenziata in blu, non ci sono altre immagini disponibili in quella raccolta.
- 2** **Successivo:** La freccia verso destra vi porta all'immagine successiva del caso in cui vi trovate. Se la freccia non è evidenziata in blu, non ci sono altre immagini disponibili.
- 3** **Eliminare:** Cancella immediatamente l'immagine. Apparirà un messaggio di Confermare prima dell'Eliminazione definitiva.
- 4** **Pulsante di scatto virtuale:** Appare solo quando è possibile effettuare una misurazione. Se non appare, tornate alla schermata iniziale. A seconda del tipo di lavoro, si consiglia di eseguite più di una misurazione.
- 5** **Confrontare:** Porta alla funzione di confronto dei colori (vedi pagina 46).
- 6** **Condividere:** Apre una finestra con tutte le opzioni di condivisione supportate da iOS, tra cui e-mail, Airdrop, Messenger, WhatsApp, Telegram, iMessage, e molte altre.
- 7** **Attivare/disattivare indicatore del punto ottimale ("sweet spot")** (vedi pagina 21).
- 8** **Regola l'intensità del punto ottimale ("sweet spot")** (vedi pagina 21).

# 21 LETTURA DELLE COORDINATE COLORE

Lo spazio colore Lab\* definisce numericamente tutti i colori in tre dimensioni:

- L\* rappresenta la luminosità
- a\* rappresenta la componente verde-rosso
- b\* rappresenta la componente blu-giallo



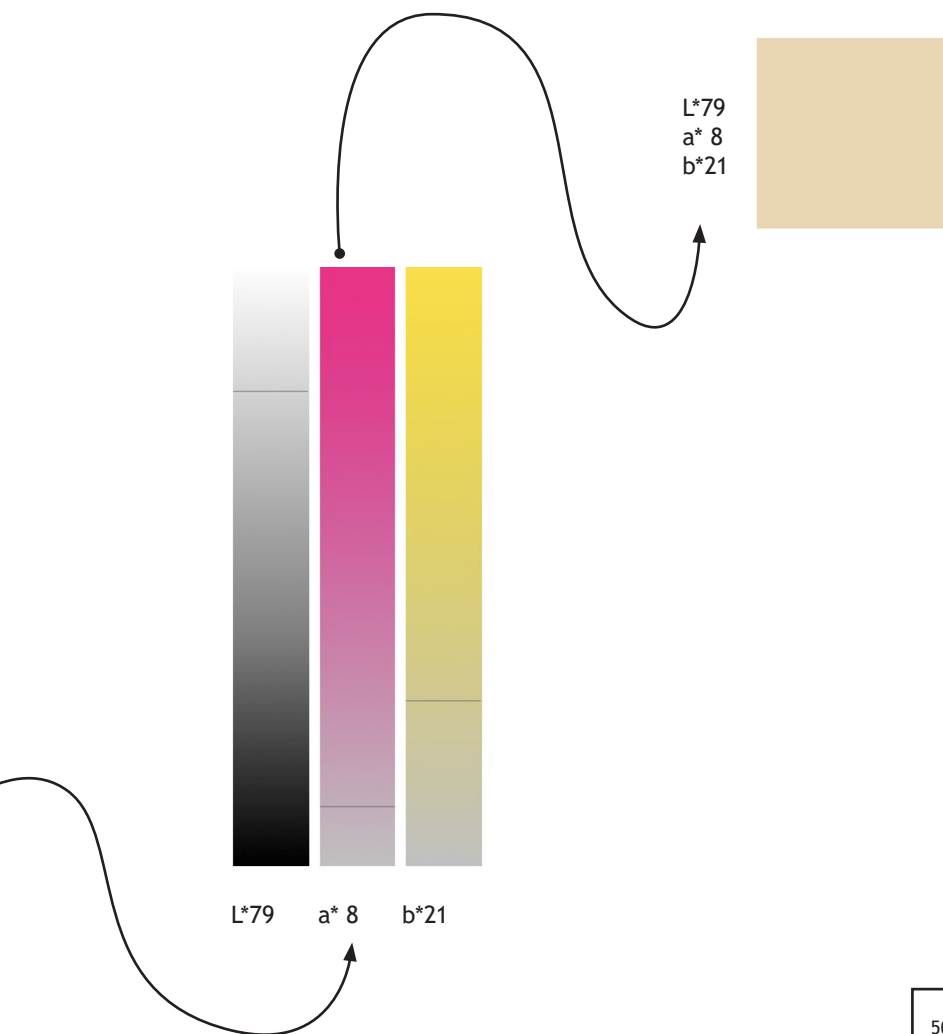
Nel campo dentale, le coordinate colore sono facili da interpretare, poiché ci si concentra quasi esclusivamente su:

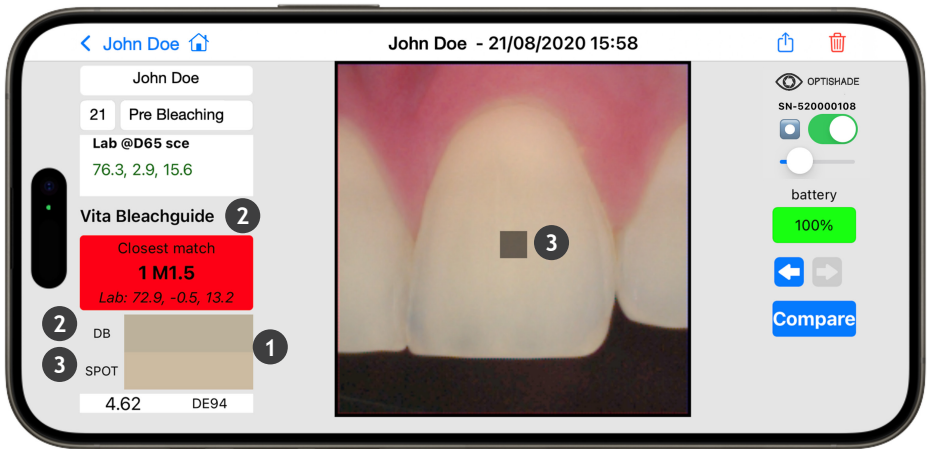
- Luminosità (L\*)
- Tonalità di rosso (a\*)
- Tonalità di giallo (b\*)

È raro riscontrare valori negativi in ambito dentale.

Le scale  $L^*a^*b^*$  superano le barriere linguistiche, permettendo a chiunque di comunicare facilmente il colore in modo indipendente dal dispositivo utilizzato, e forniscono le informazioni necessarie per calcolare le differenze cromatiche.

**OPTISHADE** comunica tramite coordinate Lab e LCH, rendendo la comunicazione molto intuitiva e precisa.





Misurazioni Lab:

Database Reference: Coordinate Lab della guida colore Selezionareta dal database.	2	L*72.9 a* -0.5 b* 13.2
Spot (area di misurazione): Coordinate Lab dell'area misurata.	3	L*76.3 a* 2.9 b* 15.6

Conclusioni:

- 3,2% più chiaro
- Leggermente più rosso
- Leggermente più giallo

# 22 SIMULAZIONE DI CONFRONTO COLORE

- 1 Il primo rettangolo (DB) mostra il colore più vicino trovato nel database pre-caricato (guida colore).
- 2 Il secondo rettangolo (Spot) mostra il colore della misurazione reale (quadrato di selezione).
- 3 Questa simulazione aiuta a visualizzare la differenza tra il riferimento (DB) e la misurazione reale (Spot), offrendo una rappresentazione realistica di quanto siano simili o diversi i due colori analizzati.

La divisione tra i due colori è orizzontale, ma può risultare quasi impercettibile se la differenza cromatica è molto piccola (ad esempio, inferiore a  $1.0 \Delta E_{94}$ ).

È uno strumento molto potente per interpretare le coordinate e comprendere le differenze di colore.

$\Delta E_{94}$	PERCEZIONE VISIVA
0	Colori percepiti come identici
<0,67	Accordo eccellente
0,67 to 1	Accordo molto buono
1 to 1,6	Buon accordo
1,6 to 2,7	Disaccordo accettabile
2,7 to 4,7	Disaccordo evidente
>4,7	Disaccordo inaccettabile

Reference: Manauta J, Salat A, Devoto W, Putignano A.  
Layers2 - The Styleitaliano Clinical Secrets. Quintessence  
Books 2022

# 23 INTERPRETAZIONE DELLA DIFFERENZA CROMATICA

DELTA E è una metrica che esprime come l'occhio umano percepisce la differenza tra due colori. DE94 (o  $\Delta E_{94}$ ) è una formula per la differenza cromatica comunemente usata nelle arti grafiche, che si comporta in modo uniforme lungo tutti gli assi dello spazio colore dentale.

Su una scala tipica, il valore DE94 va da 0 fino a circa 200. Un valore pari a zero indica che i due colori sono percepiti come identici.

Le tolleranze specifiche adottate si trovano a pagina 54. Durante la misurazione, **OPTISHADE** utilizza indicatori di colore per interpretare i risultati rispetto al database:

- Verde = corrispondenza eccellente
- Arancione = buona corrispondenza
- Rosso = corrispondenza non soddisfacente (mismatch)

# 24 DOWNLOAD DELLE GUIDE COLORE

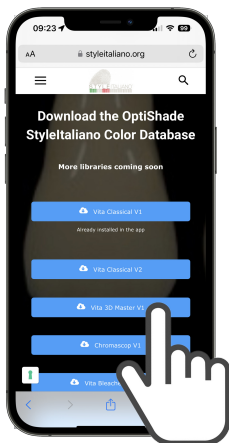
L'app **OPTISHADE** viene fornita con la guida colore Vita Classical V1 già installata.

Se lo desiderate, è possibile installare database aggiuntivi di guide colore visitando il seguente sito:

<https://www.styleitaliano.org/OPTISHADE/app/>

Nuove guide colore e aggiornamenti di quelle esistenti vengono pubblicati regolarmente al link indicato.

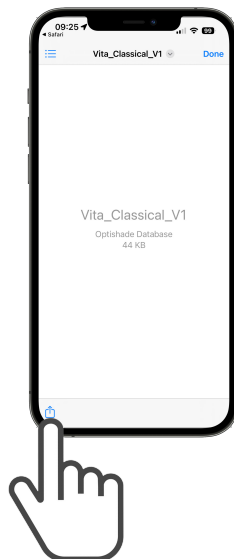
Cliccare sulla guida colore desiderata per iniziare il download.



Andare poi alla sezione dei download e individuare il file del database.

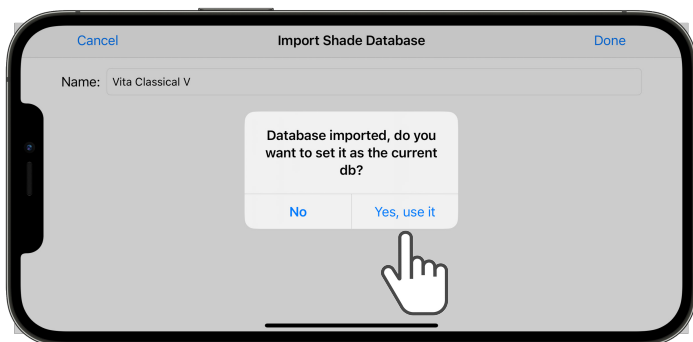


Esportare il file utilizzando il pulsante Condividere, quindi Aprire il file con l'app **OPTISHADE**.





Cliccare su Fine e il database verrà installato.

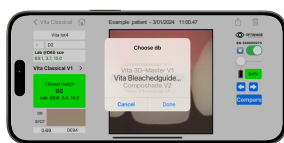


Se desiderate che diventi il database predefinito, cliccare su Sì, utilizzatelo, altrimenti potrete farlo successivamente nelle Impostazioni.

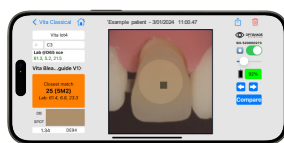
# 25 GUIDA - MONITORAGGIO DELLO SBIANCAMENTO

Scaricare e installare il database colore Vita Bleachedguide V1:  
[https://styleitaliano.org/Vita\\_Bleachedguide\\_V1.shade](https://styleitaliano.org/Vita_Bleachedguide_V1.shade)

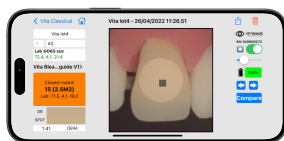
Misurare un incisivo centrale - tutte le valutazioni dello sbiancamento saranno basate su questo dente, per monitorare il successo e i progressi del trattamento. Selezionare “Vita Bleached Guide V1” e leggere il codice colore (da 1 a 29). Il risultato di ogni misurazione verrà salvato e potrà essere visualizzato in un grafico semplice – luminosità ( $L^*$ ) in funzione della data. Questo grafico consente al clinico di monitorare visivamente e valutare l'evoluzione del trattamento sbiancante.



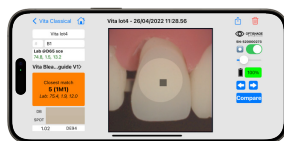
0. Selezionare la guida colore adeguata per lo sbiancamento.



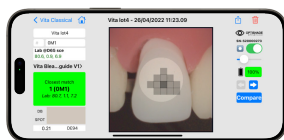
1. Situazione iniziale.



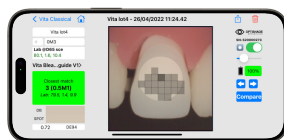
2. Prima valutazione dopo 15 giorni.



3. Seconda valutazione dopo 44 giorni.

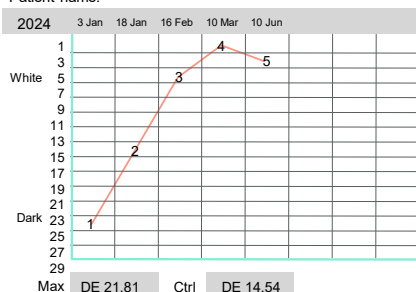


4. Terza valutazione dopo 67 giorni.

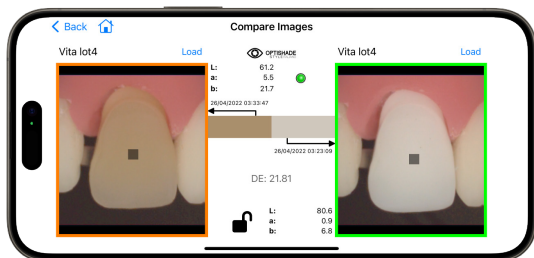


5. Controllo post-sbiancamento - stabilità dopo 3 mesi.

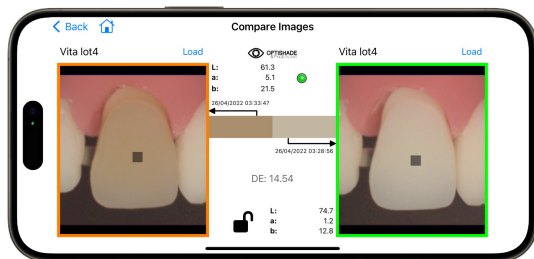
Patient name:



## Soglie di sbiancamento



La situazione iniziale (1) Confrontareta con la terza valutazione (4) mostra un Delta E molto elevato.



La situazione iniziale (1) Confrontareta con il controllo dopo 3 mesi (5) mostra un Delta E più basso, ma indica comunque un risultato molto positivo.

### Soglie di successo dello sbiancamento - STYLEITALIANO

$\Delta E_{94}$	BLEACHING SUCCESS
<1.6	Unsuccessful
1,6 to 3,2	Scarce
3,3 to 5,5	Acceptable
5.6 to 7.0	Moderately Successful
7.1 to 9.4	Succesful
9.4 to 10.5	Highly successful
> 10.5	Power bleaching

Per una maggiore precisione, si consiglia di utilizzare lo strumento di confronto **OPTISHADE**, al fine di ottenere una differenza cromatica esatta (Delta E) Confrontando lo stesso dente nello stesso punto esatto.

Il valore Delta E descriverà in modo più accurato quanto il trattamento di sbiancamento sia stato efficace o meno.

A partire da questo valore, è possibile stimare matematicamente:

- i progressi,
- il successo,
- e la stabilità della terapia di sbiancamento.

In ambito sbiancamento, un Delta E più elevato è considerato desiderabile, in quanto indica un cambiamento di colore più marcato. È possibile fare riferimento a valori stabiliti da studi clinici, come nell'esempio seguente, che riporta le soglie ufficiali di sbiancamento per **OPTISHADE**.

Queste soglie di sbiancamento si basano su uno studio clinico in corso di Manauta et al., fondato sullo studio dell'apparenza nello spazio colore dentale di Rizzi et al., che utilizza la formula DE94 per valutare la percezione umana del colore. Questa formula è particolarmente adatta anche per valutare il successo di un trattamento sbiancante.

In modo inaspettato, questa scala risulta allineata a una scala di valutazione da 1 a 10, rendendo più facile per i professionisti fornire un giudizio clinico immediato.

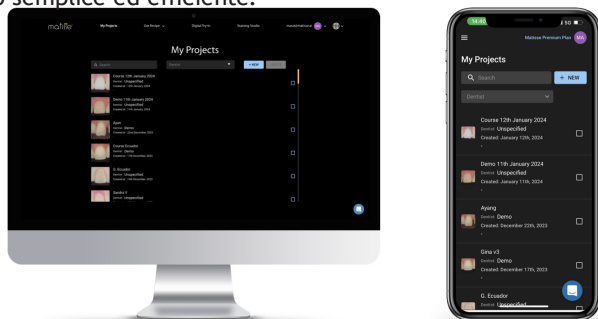
# 26 MATISSE SOFTWARE & APP

Il software Matisse e l'app iOS assistono i tecnici dentali nella realizzazione di restauri dentali utilizzando le informazioni cromatiche ottenute da **OPTISHADE**. Grazie al protocollo passo-passo e alle ricette Matisse, è possibile ottenere un accordo cromatico rapido e prevedibile. Il tecnico dentale mantiene il pieno controllo del processo e decide il tipo di restauro da realizzare:

- corona monolitica completa
- micro-stratificazione
- stratificazione completa
- faccette
- ponte

Matisse fornisce ricette personalizzate in base al workflow Selezionareto.

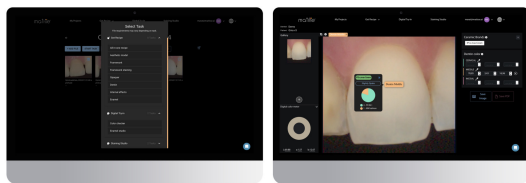
Potete condividere facilmente i file di **OPTISHADE** direttamente nell'app Matisse iOS. Una volta condivisi, i file verranno sincronizzati nel cloud della WebApp Matisse sotto la sezione "I miei progetti", permettendovi di: organizzare i vostri casi sia nell'app iOS che nella WebApp generare ricette precise per il workflow Selezionareto in modo semplice ed efficiente.



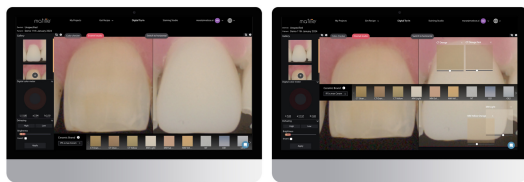
*I progetti presenti nella WebApp Matisse e nell'app Matisse iOS sono sincronizzati automaticamente e salvati nel cloud.*

## Funzionalità del software Matisse (WebApp)

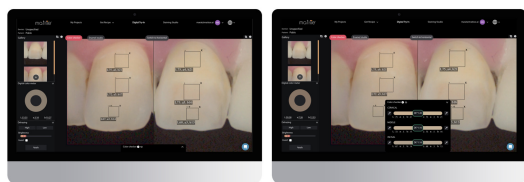
- Ricette di resina per replicare il colore del moncone (stump shade)
- Selezione del materiale per l'armatura o per la realizzazione di una corona monolitica completa
- Ricette di staining per corone monolitiche complete o micro-stratificate
- Ricette di staining correttivo per il primo cotto o per colorazioni interne
- Ricette con composito flow per stainare il moncone di modelli stampati in 3D o in resina
- Ricette di staining per il washbake
- Ricette dentina con polveri ceramiche
- Ricette di opaco
- Effetti interni con polveri ceramiche
- Consigli per la stratificazione dello smalto
- Try-in digitale con confronto Delta E in tre punti tra prova e dente naturale
- Try-in digitale avanzato con strumento Dehazing per migliorare la visualizzazione della isto-anatomia del dente
- Ricette gengiva per staining e stratificazione ceramica



*Ricetta di staining nell'app Matisse iOS per corona monolitica completa.*



*L'app Matisse iOS supporta più lingue e funzioni come i suggerimenti per la struttura (framework advice).*

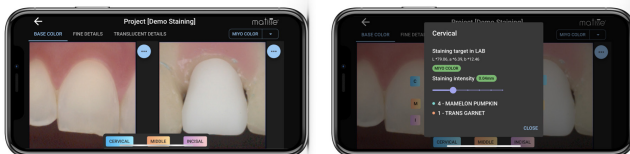


*La ricetta dentina ceramica viene generata cliccando sul dente naturale.*

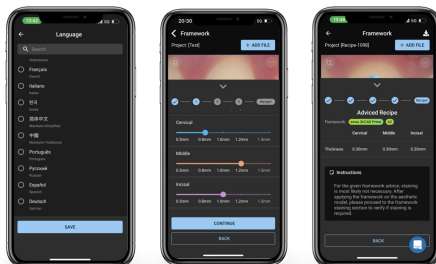
*La WebApp Matisse supporta tutte le funzionalità.*

L'app Matisse iOS offre le seguenti funzionalità:

- Ricette di resina per replicare la teinte du moignon.
- Selezione del materiale per l'armatura o per una corona monolitica completa.
- Ricette di staining per corone monolitiche complete o con micro-stratificazione.
- Ricette di staining correttivo per il primo cotto o per colorazioni interne.
- Ricetta di colorante composito fluido per colorare la tonalità del moncone di modelli stampati in 3D o in resina.



La WebApp Matisse dispone di una funzione di try-in digitale che permette di misurare la differenza di colore e visualizzare il risultato in DeltaE\*.



La WebApp Matisse dispone di una funzionalità di try-in digitale che consente di misurare la differenza cromatica e di visualizzare il risultato in DeltaE\*.

Matisse supporta tutte le principali marche di ceramiche e colorazioni utilizzate in odontoiatria clinica disponibili sul mercato.

Trovate maggiori informazioni sui marchi supportati nella sezione FAQ su [www.matisse.ai](http://www.matisse.ai).



L'app iOS e la web app di Matisse offrono 30 giorni di prova gratuita. Provatela e contattateci tramite la chat su [www.matisse.ai](http://www.matisse.ai) se avete bisogno di assistenza per iniziare.

Per scoprire il workflow tra Matisse e **OPTISHADE**, potete anche consultare i tutorial su YouTube. Scansionare il codice QR per visitare il canale Matisse Shade Matching.



Risultati ottenuti utilizzando i protocolli Matisse basati sulle misurazioni del colore con OPTISHADE.

**Case 1: Ryosuke Shimizu, Japan**



*Corona su modello*



*Risultato finale*

**Case 2: James Choi, USA**



*Prima*



*Risultato finale*

**Case 3: Bruno di Gregorio, Australia**



*Before*



*Prova in bocca*

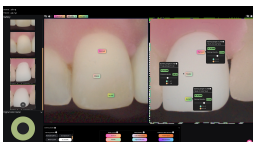


*Risultato finale*

**Case 4: Ilan Brosh, Israel**



*Corona su modello*



*Matisse Staining Studio*



*Risultato finale*

# 27 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Calibrazione fallita:** Questo indica solitamente che il Cappuccio di Calibrazione è mancante, oppure che la scheda di calibrazione o il vetro interno sono sporchi. È necessario disconnettere e caricare **OPTISHADE** per alcuni minuti. (Vedi pagina 17)

**Il video non si avvia:** **OPTISHADE** potrebbe essere scarico, caricare il dispositivo e riprovarlo.

**Il video non si avvia:** **OPTISHADE** è disconnesso. Andare alla schermata iniziale e ricollegarsi.

**Il video non si avvia:** Chiudere l'app **OPTISHADE** e riprovare. Se il problema persiste, aggiornare il vostro iOS e assicuratevi di utilizzare l'ultima versione dell'app **OPTISHADE**.

**OPTISHADE non si connette:** Caricare completamente **OPTISHADE** fino a quando si accende la luce verde. Riavviare l'app e riprovare. Se il problema persiste, contattare l'assistenza.

**Luce arancione di Ricaricare:** Indica un errore della batteria. Disconnettere **OPTISHADE**, attendere 5 minuti e riconnettere. La luce dovrebbe diventare rossa. Se la luce resta arancione, contattateci.

**Calibrazione troppo lunga:** Si è verificato un errore o una contaminazione luminosa durante la calibrazione. Controllare la scheda di calibrazione (riferimento bianco) e assicuratevi che il vetro sia pulito. Riavviare l'app.

**N/A:** Significa che **OPTISHADE** è connesso a un accessorio non autorizzato. Questo compromette l'accuratezza delle misurazioni.

# 28 CONSIGLI UTILI

È possibile catturare un'immagine usando sia il pulsante “indietro” sia il pulsante virtuale: entrambi funzionano allo stesso modo.

Usare l'app con il suono attivato: ci sono segnali acustici durante la misurazione, utili anche per indicare se la batteria si sta scaricando.

Tenere sempre pronto un cono con Cappuccio di Calibrazione montato, conservato in un luogo sicuro, lontano da luce, polvere e umidità. Sarà utile se **OPTISHADE** richiede una calibrazione durante una procedura.

Nella sezione Set-up dell'app, la voce “current DB” permette di impostare la guida colore preferita.

Trovare videotutorial nella sezione Setup dell'app.

Utilizzare iOS 17 o versioni successive e mantenere aggiornareti sia iOS che l'app **OPTISHADE**.

Aggiornare l'app **OPTISHADE** non appena è disponibile una nuova versione.

▫ Si consiglia di attivare gli aggiornamenti automatici.

Eseguire il backup del vostro iPhone o iPad: i dati **OPTISHADE** sono inclusi nel backup del dispositivo.

Usa regolarmente la funzione “Second Option”: fornisce un'analisi più approfondita del colore rilevato e della corrispondenza ottenuta.

# 29 ACCESSORIES

## Hardcase

Valigetta compatta e resistente progettata per proteggere il vostro dispositivo **OPTISHADE** e i suoi accessori durante il trasporto. Offre protezione contro polvere, urti e luce, mantenendo al sicuro componenti delicati come i Cappuccio di Calibrazione e i Cono Capture Guide.



## Cono Capture Guides - Confezione da 5 pezzi

Componente fondamentale che garantisce il corretto allineamento di **OPTISHADE** sul dente. Riduce l'interferenza della luce ambientale e assicura un Posizionamento costante, indispensabile per ottenere una misurazione del colore precisa.



### **Cappuccio di calibrazione - Confezione da 5 pezzi**

(con scheda di riferimento bianco integrata) Utilizzati per la calibrazione di **OPTISHADE** prima di ogni misurazione. Contengono una scheda di riferimento bianco altamente sensibile - anche una minima presenza di polvere, impronte o graffi può compromettere l'accuratezza della calibrazione.



### **Cavo di Ricaricare USB-C & Adattatore USB-C a USB-A**

Utilizzati per Ricaricare il dispositivo **OPTISHADE**. È essenziale usare caricatori ad alta potenza (QC/PD da 18W o superiori). Evitare di usare le porte USB di computer o tablet, poiché non forniscono potenza sufficiente.



Descrizione No Art.	N° Art.
Coni Capture Guide (5pcs) 70110-OS	70100-OS-BT
Cappucci di calibrazione (5pcs) 70120-OS	70110-OS
Hardcase 70130-OS	70120-OS
Cavo di ricarica USB-C 70160-OS-BT	70130-OS
Adattatore USB-C a USB-A 70165-OS-BT	70160-OS-BT
USB-C to USB-A Adapter	70165-OS-BT





#70100-OS - 06/2025



Smile Line SA  
Z.I. La Clef, 5 CH-2610  
St. Imier Switzerland  
+41 32 944 22 44  
mail@smileline.ch  
www.smileline.ch